



**Protejamos  
nuestras aves  
por medio del **Monitoreo  
Comunitario****

**Proyecto REDD+ de los pueblos indígenas  
del Vaupés YUTUCU y Otros**



# ¿Qué es el Monitoreo Comunitario de la biodiversidad?



El término **monitoreo** se refiere a la obtención continua de información para evaluar y medir los cambios relacionados con una situación, teniendo en cuenta las particularidades de la zona que habitamos a través del tiempo. El monitoreo comunitario de la biodiversidad involucra la participación activa de las comunidades locales en el seguimiento de la fauna y flora silvestres que habitan en nuestro territorio para obtener información que nos permita aprender sobre ellas, evaluar su estado, identificar zonas estratégicas, mejorar las prácticas de manejo, qué beneficios nos aporta, cómo responden a nuestras actividades diarias y generar acciones para conservarlas.



# ¿Qué hicimos?



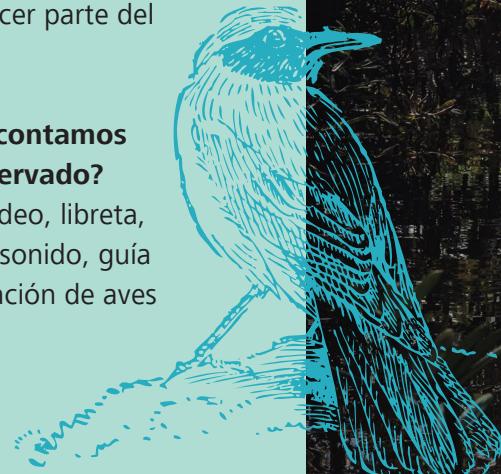
En el proyecto REDD+ de los pueblos indígenas del Vaupés YUTUCU y otros, realizamos un **monitoreo comunitario de aves**, un grupo diverso, vistoso y que cumple importantes funciones ecológicas como: polinización, dispersión de semillas, control de plagas y consumo de carroña. Además, son un grupo altamente sensible a las perturbaciones como la degradación o la pérdida de bosques, ocasionando la disminución de sus poblaciones, pérdida de especies y deterioro de su capacidad funcional, impactando negativamente la comunidad y el territorio asociado.

Las aves son fáciles de ver y escuchar, brindando grandes ventajas para su monitoreo. Para su observación nosotros usamos binoculares, una libreta para registrarlas y una guía de campo para su identificación. El monitoreo permite conocer la diversidad de aves que se encuentran y transitan en las chagras, bosques, sabanas, lagos, rastrojos, ríos y sitios de importancia en nuestro territorio.

A continuación, presentamos algunas pautas para su desarrollo:

## ¿Qué debemos tener claro antes de iniciar el monitoreo?

- **¿Dónde lo vamos a realizar?**  
Chagra, río, bosque, resguardo.
- **¿En qué época del año estamos realizando?** Verano/seca, invierno/lluviosa.
- **¿Quién o quiénes lo vamos a realizar?**  
Jóvenes, líderes comunitarios, emprendedores y todas las personas que quieran aprender o hacer parte del monitoreo comunitario.
- **¿Con qué herramientas contamos para documentar lo observado?**  
Cámara fotográfica o de video, libreta, lápiz, papel, grabadora de sonido, guía de campo para la identificación de aves y un gps.



## ¿Qué es importante tener en cuenta durante el monitoreo?

- Registrar todo lo observado de manera escrita en la libreta de campo, con el mayor detalle posible.
- Indicar la hora, la fecha y las condiciones del clima del registro.
- Identificar el ave y registrarla usando el nombre que más se familiarice con nuestra comunidad, bien sea en lengua nativa, español o con su nombre científico.
- Observar dónde está ubicada el ave y describirlo (árbol, suelo, río, en vuelo, chagra, cultivo), incluida la altura y la distancia de la observación.
- Detallar qué está haciendo el ave: alimentándose, volando, moviéndose entre ramas, moviéndose con otras aves, apareándose, siguiendo hormigas legionarias, etc.
- De ser posible tomar evidencias como fotos, grabaciones del canto o dibujos de las especies observadas para facilitar su identificación.



5



## ¿Qué hacer después de realizar el monitoreo?

- Almacenar los registros de la observación de manera organizada y numerada.
  - Compartir con la comunidad los detalles registrados y lo aprendido durante la ejecución de la observación.
  - Compartir la información de las observaciones con otras comunidades y personas que estén realizando actividades similares.
  - La información almacenada podrá ser usada, entre otros, para fines de conservación y protección, futuras investigaciones, vinculación de la comunidad en nuevos seguimientos, realizar documentos de promoción de las aves locales (libros, revistas, folletos, sitios web, etc.) y fomentar iniciativas de turismo.



## Las claves para realizar un buen monitoreo son:

- Ser disciplinados y comprometidos en la ejecución del plan elaborado.
- Cuidar de nuestra salud y la de las aves.
- Realizar la observación en estricto silencio, evitando perturbar a las aves y a otros animales.





# Aves comunes de los pueblos indígenas del Vaupés

# Características ecológicas

Dieta											
Hábitat					9						
Importancia Ecológica											
Carnívora	Carne de otros animales (ranas, lagartijas, ratones)	Frugívora	Frutos	Piscívora	Carne de peces	Granívora	Granos, semillas, nueces	Insectívora	Insectos (mariposas, mosquitos, cucarachas), larvas, arañas, ciempiés	Nectarívora	Néctar de flores
Bosques	Áreas cubiertas con árboles grandes y vegetación espesa	Chagras	Áreas para cultivo	Pastizales	Áreas dominadas por hierbas y pastos; potreros	Cuerpos de agua	Ríos, lagunas, lagos, estanques				
Control de plagas	Consumo animales que se pueden considerar dañinos para la salud humana o los cultivos. (Mosquitos, ratones)	Dispersión de semillas	Ayuda a transportar las semillas de las plantas que consumen a nuevos sitios. Favorece regeneración de los bosques.	Polinización	Ayuda a la reproducción de las plantas con flor al transportar polen de flor a flor.	Creación de cavidades	Crea y adecúa cavidades en troncos que pueden ser usados después por otras especies	Control de carroña	Consumo animales en estado de descomposición ayudando a la limpieza del entorno		

País:

AATI:

*Fechas:*

### Comunidad:

### *Ubicación de referencia:*

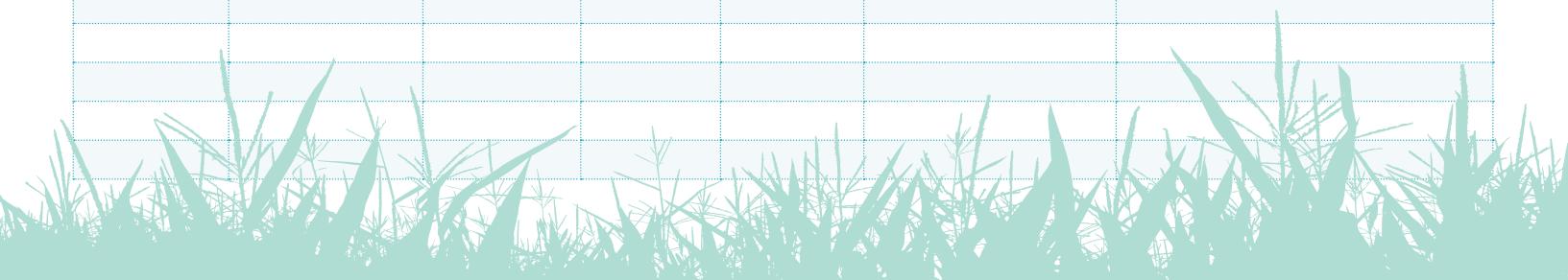
*Hora inicio:*

*Hora finalización:*

### Vegetación dominante:

### *Tipo de hábitat:*

*Nombre observador:*





nombre científico:

*Ammodramus  
aurifrons*



nombre común:

**Sabanero  
zumbador**



Yurutí: **Boga**

Cubeo: **~koria?miko**

Tucano: **Bonga / Boga**

Inglés: **Yellow-browed Sparrow**

nombre científico:

*Ara  
chloropterus*



nombre común:

**Guacamaya  
roja**



12

nombre científico:

*Brotogeris  
cyanoptera*



Yurutí: **Butuquíři**

Cubeo: **~opo?kiyiri**

Tucano: **Wehco / Buhtuquíři**

Inglés: **Cobalt Winged Parakeet**

nombre científico:

*Bucco  
macrodactylus*



nombre común:

**Buco  
cabecirrojo**



nombre científico:

*Atticora  
fasciata*



nombre común:

**Golondrina  
pectoral**



Yurutí: Sióro

Tucano: Bahroa / Siripi

Cubeo: Yiríbedi / Yurube

Inglés: White-Banded Swallow

nombre científico:

*Campephilus  
melanoleucus*



nombre común:

**Carpintero  
marcial**



nombre científico:

*Cacicus  
cela*



nombre común:

**Arrendajo  
común**



Yurutí: miniāniārāwū

Cubeo: Kayuri

Tucano: Ñonzo / Ñohsō

Inglés: Yellow-rumped Cacique

nombre científico:

*Ibycter  
americanus*



nombre común:

**Cacao  
avispero**



Yurutí: ácawu

Cubeo: Takaka

Tucano: A' cáramu

Inglés: Red-Throated Caracara

nombre científico:

*Cyanocorax  
heilprini*



Yuruti: Catayioro

Cubeo: Piáda / Piada

Tucano: Yioro

Inglés: Azure-naped Jay



nombre científico:

*Daptrius  
ater*



nombre común:

**Caracara  
negro**



nombre científico:

*Pionites  
melanocephalus*



Yuruti: Quequeropotatia

Cubeo: Picuyai / Pikuyaidi

Tucano: Merepe / Käiputi

Inglés: Black-headed Parrot



nombre científico:

*Pyrrhura  
melanura*



nombre común:

**Periquito  
colirrojo**



Yuruti: Quequero

Cubeo: Evá / Odoveaví

Tucano: Wehco / Käipihkoyoa

Inglés: Maroon-tailed Parakeet



nombre científico:

*Chelidoptera tenebrosa*



nombre común:

**Monjita  
rabiblanca**



Yurutí: Wiñawū

Cubeo: Da viyiko

Tucano: Dutú / Duminutú

Inglés: Swallow-winged Puffbird

nombre científico:

*Chrotophaga ani*



nombre común:

**Garapatero  
común**



Yurutí: Ñuē

Cubeo: Ñuico

Tucano: Aíri

Inglés: Smooth-billed ani

16

nombre científico:

*Anthracothorax  
nigricollis*



nombre común:

**Mango  
pechiné negro**



Yurutí: Mimi

Cubeo: Mimiyo

Tucano: M+mí / Mimí

Inglés: Black throated Mango

nombre científico:

*Chloroceryle  
americana*



nombre común:

**Martín percador  
chico**



Yurutí: ēmīa Sāna

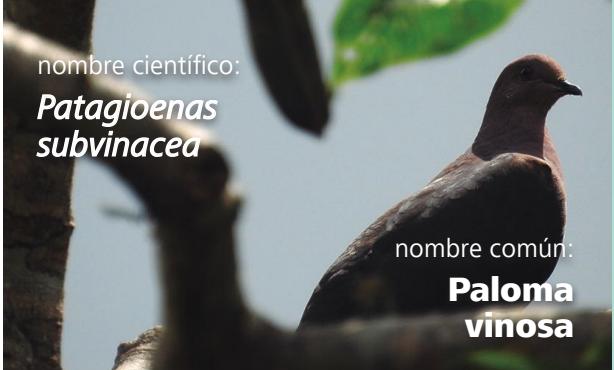
Cubeo: Jäjä

Tucano: Sārā

Inglés: Green Kingfisher

nombre científico:

*Patagioenas  
subvinacea*



nombre común:

**Paloma  
vinosa**



*Yurutí: Buaro*

*Cubeo: Hureko*

*Tucano: Bu'ja*

*Inglés: Ruddy pigeon*



nombre científico:

*Trogon  
viridis*

nombre común:

**Trogón  
coliblanco**



*Yurutí: Poó*

*Cubeo: ~Oro?ko*

*Tucano: Po'jo*

*Inglés: Green-backed Trogon*



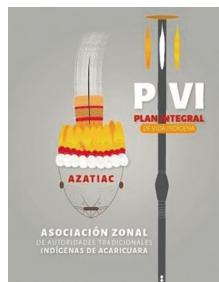


**Proyecto REDD+  
de los pueblos  
indígenas del Vaupés  
YUTUCU y Otros**



**AATIAM**  
**Comunidad Tucunaré**

Capitana: María Fernanda Botero Rodríguez  
Presidente: SALVADOR FERNÁNDEZ



**AZATIAC**  
**Comunidad Acaricuara**

Capitán: Darío Alonso Rubio Caro  
Presidente: RUBIANO ALFONZO RUBIO MANTILLA



**AATIVAM**  
**Comunidad Yacayacá**  
Capitán y presidente:  
LEONARDO RAMÍREZ RODRÍGUEZ



**ASATRAIYUVA**  
**Comunidad Puerto Inayá**  
Capitán: Darío González Rodríguez  
Presidente: GONZALO SUÁREZ RODRÍGUEZ



**ASOUDIC**  
**Comunidad Puerto Casanare**

Capitán: Sergio Contreras  
Presidente: GAUDENCIO MARTÍNEZ GUTIÉRREZ

## CUÁNTICO

*Coordinador y estrategia  
de comunicaciones del proyecto*  
Mauricio Cardona Ramírez

*Diseño y graficación*  
Milena García Loaiza

*Edición y revisión de textos*  
Carlos Ortiz Yusti  
Diana Cardona

*Ornitólogo*  
Juan Felipe Castro Ospina

*Fotografías*  
Mauricio Cardona Ramírez

*Fotografías aves*  
Juan Felipe Castro Ospina  
Daniela Gómez  
(Cyanocorax helprini)  
Gerson Peñuela Díaz  
(Ramphastus tucanus, Rupornis magnirostris)



